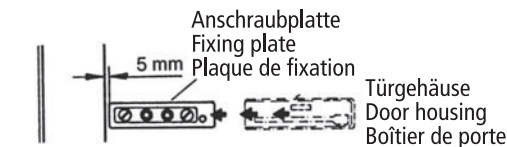




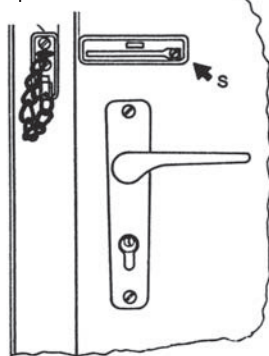
Sicherheits-Türkette

Security door chain
Chaîne de porte

Montage • Fitting • Montage



Rahmenplatte
Frame plate
Plaque de châssis



D Die BURG-WÄCHTER-Sicherheitstürkette wird zweckmäßigerweise direkt oberhalb des Türschildes angeschraubt. (s. Abb.).

GB The best position for the BURG-WÄCHTER security door chain is directly above the door plate (see sketch).

F La chaînette de porte BURG-WÄCHTER est vissée directement au dessus de la poignée de la porte (voir croquis).

D Zuerst Anschraubplatte mit 2 Schrauben befestigen. Da die Türen z. T. Hohlräume aufweisen, sind 4 Löcher in der Platte vorgesehen. Türgehäuse auf die Anschraubplatte schieben und mit einer zusätzlichen Schraube sichern (s. Pfeil bei S). Anschließend Rahmenplatte festschrauben. Abb. zeigt Befestigung auf Tür DIN rechts. Bei Tür DIN links spiegelbildlich anordnen.

GB First fasten on the fixing plate with 2 screws. Because doors can have inner voids, the plate is provided with 4 screw holes. Push the door housing on the fixing plate and secure it with an additional screw (see arrow S). Next screw the frame plate firmly in position. Drawing shows installation on a right-hand door (to DIN Standards). For a left-hand door reverse the fitting position.

F Fixer tout d'abord la plaque – support avec deux vis. Etant donné que les portes sont parfois creuses quatre trous sont prévus sur la plaque.

Faire glisser le boîtier sur la plaque – support et le fixer en plus avec une vis (voir flèche S). Visser ensuite la plaque prévue pour l'hubriserie.
Le croquis montre la fixation sur une porte DIN à droite. Pour une porte DIN à gauche procéder de la manière inverse.

TK 64 SB



4 003482 054819



34